

Section 5: LEASED / SHARED/ RENTED/ MORTGAGED-OUT LAND

பகுதி 5 குத்தகைக்கு / பகிர்ந்துக்கொள்வதற்கு / வாடகைக்கு / அடமானத்திற்கு தரப்பட்ட நிலங்கள்

Q. No	Questions	Options	Code	Skip
5001.	In the last one year has anyone not in this household cultivated land that your household owns? Include joint cultivation and cultivation by other family members? கடந்த ஒரு வருடத்தில், உங்கள் குடும்பத்தில் இல்லாத வேறு யாராவது உங்கள் குடும்பத்திற்கு சொந்தமான நிலத்தில் விவசாயம் செய்தார்களா? கூட்டு விவசாயம் மற்றும் குடும்பத்தில் உள்ள மற்ற உறுப்பினர்கள் செய்த விவசாயமும் சேர்த்து?	Yes ஆம்	01	
		No இல்லை	02	→ SECTION 6
5002.	How many different contracts or arrangements have you had? (No. of contracts) நீங்கள் எத்தனை மாறுபட்ட ஒப்பந்தங்களை அல்லது ஏற்பாடுகளை வைத்திருக்கிறீர்கள்? (ஒப்பந்தங்களின் எண்ணிக்கை)	No. எண்ணிக்கை		

Transaction Details

பரிமாற்ற நடவடிக்கைகளின் விவரங்கள்

Q.No	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	Skip																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
5003.	What is the name of the person you shared/rented/mortgaged –out your land to? (NAME) நீங்கள் உங்களது நிலத்தைப் பகிர்ந்து கொண்ட / வாடகைக்கு விட்ட / அடமானம் வைத்த நபரின் பெயர் என்ன? (பெயர்)	Name பெயர்																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
5004.	Is this contract Share- cropped - out OR Rented-out / Leased –out OR Mortgaged – out? இந்த ஒப்பந்தம் விளைச்சலை பகிர்ந்து கொள்வதா அல்லது வாடகைக்கு விடப்பட்டதா / குத்தகைக்கு விடப்பட்டதா அல்லது அடமானமாக வைக்கப்பட்டதா?	Share- cropped out விளைச்சலை பகிர்ந்து கொள்வது	01	01	01	01																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
		Rented out/ Leased – out வாடகைக்கு விடுவது/குத்தகைக்கு விடுவது	02	02	02	02																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
		Mortgaged – out அடமானம் வைப்பது	03	03	03	03																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
5005.	How many acres of land were shared/rented/mortgaged out under this contract? இந்த ஒப்பந்தத்தின் கீழ் எத்தனை ஏக்கர் நிலம் பகிர்ந்து கொள்ளப்பட்டது/வாடகைக்கு விடப்பட்டது/அடமானம் வைக்கப்பட்டது?	Acres ஏக்கர்																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</

Land section																			
Q.No	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1				Contract 2 ஒப்பந்தம் 2				Contract 3 ஒப்பந்தம் 3				Contract 4 ஒப்பந்தம் 4				Skip
5008.	When did this contract begin? (Mention Year & Month) இந்த ஒப்பந்தம் எப்பொழுது தொடங்கியது (வருடம் மற்றும் மாதத்தைக் குறிப்பிடவும்)	Year வருடம்																	
		Month (CIRCLE MONTH BELOW) மாதம்(மாதத்தை கீழே வட்டமிடவும்)																	
		January ஜனவரி	01				01				01				01				
		February பிப்ரவரி	02				02				02				02				
		March மார்ச்	03				03				03				03				
		April ஏப்ரல்	04				04				04				04				
		May மே	05				05				05				05				
		June ஜூன்	06				06				06				06				
		July ஜூலை	07				07				07				07				
		August ஆகஸ்ட்	08				08				08				08				
		September செப்டம்பர்	09				09				09				09				
		October அக்டோபர்	10				10				10				10				
		November நவம்பர்	11				11				11				11				
		December டிசம்பர்	12				12				12				12				
		5009.	What is this person's (To whom you rent/share/leased/mortgaged – out this land) relationship to you? இந்த நபர் (நீங்கள் இந்த நிலத்தை வாடகைக்கு விட்டிருக்கிற / பகிர்ந்து கொண்டிருக்கிற / குத்தகைக்கு விட்டிருக்கிற / அடமானம் வைத்திருக்கிற நபர்) உங்களுக்கு என்ன உறவு?	Relationship உறவுமுறை															
Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு																		→ If non kin, 5011	
5010.	[If they say specific kin code]: Any other relationship to you? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை																	
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு																	→ 5012

Q.No	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	Skip
5011.	[If they say non-kin code, etc]: Is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உங்களுக்கு உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	
		No இல்லை	02	02	02	02	
	If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்	Kinship உறவு முறை					
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு					
5012.	Does he /she live in this village அவர்/ அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	
		No இல்லை	02	02	02	02	→ If kin 5014 → If non kin 5015
5013.	If Yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்					
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்					
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்					→ 5016
5014.	[If not village, and kin] What is the name of person? (கிராமத்தில் இல்லையெனில், மற்றும் உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்					→ 5016
5015.	[If not village, if not kin] what is Jati? (கிராமத்தில் இல்லையெனில், மற்றும் உறவினர் இல்லை எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி					
		Caste Code ஜாதி குறியீடு					
5016.	What was the formality of the contract? ஒப்பந்தம் எந்த வடிவில் இருந்தது?	Formal Written Contract வழக்கமான எழுதப்பட்ட ஒப்பந்தம்	01	01	01	01	
		Oral Contract வாய்மொழி ஒப்பந்தம்	02	02	02	02	
		Registered Tenant பதிவு செய்யப்பட்ட வாடகைதாரர்	03	03	03	03	

Q.No	Questions	Options		Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	Skip
5017.	Is there a fixed duration for the contract? ஒப்பந்தத்திற்கு குறிப்பிட்ட கால அளவு உள்ளதா?	Yes	ஆம்	01	01	01	01	→ 5019
		No	இல்லை	02	02	02	02	
5018.	If yes, what is the duration of the contract? ஆம் எனில், ஒப்பந்தத்தின் கால அளவு என்ன?	Seasonal	பருவ காலந்தோறும்	01	01	01	01	
		Yearly	வருடந்தோறும்	02	02	02	02	
		No fixed term குறிப்பிட்ட காலம் இல்லை		03	03	03	03	
5019.	What is the kind of payment arrangement made? பணம் செலுத்துவதற்கு எந்த வகை ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது?	Shared Cropping விளைச்சலை பகிர்ந்து கொள்வது		01	01	01	01	
		Fixed Rent குறிப்பிட்ட வாடகை		02	02	02	02	→ 5024
		Mortgaged – out அடமானம் வைப்பது		03	03	03	03	→ 5025
5020.	What is the total percent of output you received from the tenant ? (%) நீங்கள் வாடகை தாரரிடமிருந்து பெற்ற விளைச்சலின் மொத்த சதவீதம் என்ன? (சதவீதம்)							
5021.	Total value of output (Rs) விளைச்சலின் மொத்த மதிப்பு (ரூ)	Rs. ரூபாய்						
5022.	What is the value of material inputs your HH gave to the tenant? (0 value possible) in (Rs.) உங்களது குடும்பம் , வாடகை தாரருக்குத் தந்த விவசாய இடு பொருட்களின் (இன்புட்) மதிப்பு என்ன? (0 மதிப்பும் வரலாம்) (ரூபாயில்)	Rs. ரூபாய்						
5023.	Your Household labor supplied (days) உங்கள் குடும்பம் கொடுத்த வேலையாட்கள் (வேலையாள் நாட்கள்)							
A	Male child labor inputs (days) ஆண் குழந்தை வேலையாள் (நாட்கள்)	Days நாட்கள்						
B	Female child labor inputs (days) பெண் குழந்தை வேலையாள் (நாட்கள்)	Days நாட்கள்						
C	Other male labor (days) மற்ற ஆண் வேலையாள் (நாட்கள்)	Days நாட்கள்						
D	Other female labor (Days) மற்ற பெண் வேலையாள் (நாட்கள்)	Days நாட்கள்						

Q.No	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	Skip	
5024.	If rented out , what is the payment for this contract? (Rs) வாடகைக்குவிடப்பட்டது என்றால் , இந்த ஒப்பந்தத்திற்கான பணப்பட்டுவாடா எவ்வளவு? (ரூபாய்)	Rs. ரூபாய்					→ 5026	
5025.	If mortgaged out , how much value did you mortgage for? Value in Rs அடமானம் வைக்கப்பட்டது என்றால் , நீங்கள் எவ்வளவு மதிப்பிற்கு அடமானம் வைத்தீர்கள்? மதிப்பு ரூபாயில்	Rs. ரூபாய்						
5026.	Are you currently renting/leased-out/shared-out/mortgaged-out the land for cultivation? நீங்கள் தற்சமயம் விவசாயத்திற்காக நிலத்தை வாடகைக்கு / குத்தகைக்கு / விளைச்சலை பகிர்ந்து கொள்வதற்கு விடுகிறீர்களா?	Yes	ஆம்	01	01	01	01	→ NEXT CONTRACT
		No	இல்லை	02	02	02	02	
5027.	If no, when was the contract discontinued? (Mention Year & Month) இல்லையெனில், ஒப்பந்தம் எப்பொழுது விலக்கிக் கொள்ளப்பட்டது? (வருடம் குறிப்பிடவும்)	Year வருடம்						→ NEXT CONTRACT
		Month (CIRCLE MONTH BELOW) மாதம்(மாதத்தை கீழே வட்டமிடவும்)						
		January ஜனவரி	01	01	01	01		
		February பிப்ரவரி	02	02	02	02		
		March மார்ச்	03	03	03	03		
		April ஏப்ரல்	04	04	04	04		
		May மே	05	05	05	05		
		June ஜூன்	06	06	06	06		
		July ஜூலை	07	07	07	07		
		August ஆகஸ்ட்	08	08	08	08		
		September செப்டம்பர்	09	09	09	09		
		October அக்டோபர்	10	10	10	10		
		November நவம்பர்	11	11	11	11		
		December டிசம்பர்	12	12	12	12		

Soil Quality of the Land Under Contract

ஒப்பந்தத்தில் உள்ள நிலத்தின் மண்ணின் தரம்

Q. no	Questions	Options	Contract 1 ஒப்பந்தம் 1	Contract 2 ஒப்பந்தம் 2	Contract 3 ஒப்பந்தம் 3	Contract 4 ஒப்பந்தம் 4	Skip
5028.	What is the depth of the soil? [IN FEET] மண்ணின் ஆழம் என்ன? (அடியில்)	FEET அடி					
5029.	What is the color of the soil? மண்ணின் நிறம் என்ன?	Red சிவப்பு	01	01	01	01	
		Black கருப்பு	02	02	02	02	
		Grey சாம்பல் நிறம்	03	03	03	03	
		Yellow மஞ்சள்	04	04	04	04	
5030.	What is the type of soil? மண்ணின் வகை என்ன?	Sand மணல்	01	01	01	01	
		Loam களிமண் கலந்த வண்டல் மண்	02	02	02	02	
		Silt சேறு	03	03	03	03	
		Light Clay சிறிதளவு களிமண்	04	04	04	04	
		Heavy Clay அதிகளவு களிமண்	05	05	05	05	
		Others மற்றவை _____	06	06	06	06	
5031.	What is the salinity of the soil? மண்ணின் உவர்ப்புத்தன்மை என்ன?	Nil இல்லை	01	01	01	01	
		Moderate மிதமான அளவு	02	02	02	02	
		High அதிகம்	03	03	03	03	
5032.	What is the rate of percolation? நீர்க்கசிவு (நீர் உறிஞ்சப்படும்) தன்மை என்ன?	Fast விரைவாக	01	01	01	01	
		Medium நடுத்தரமாக	02	02	02	02	
		Slow மெதுவாக	03	03	03	03	
5033.	Ease of drainage in heavy rainfall அதிக மழையில் நீர் வடிவதில் எளிமை (கலபத்தன்மை)	Easy எளிமை	01	01	01	01	
		Moderate மிதமாக	02	02	02	02	
		Difficult சிரமம்	03	03	03	03	

➔ NEXT
CONTRACT